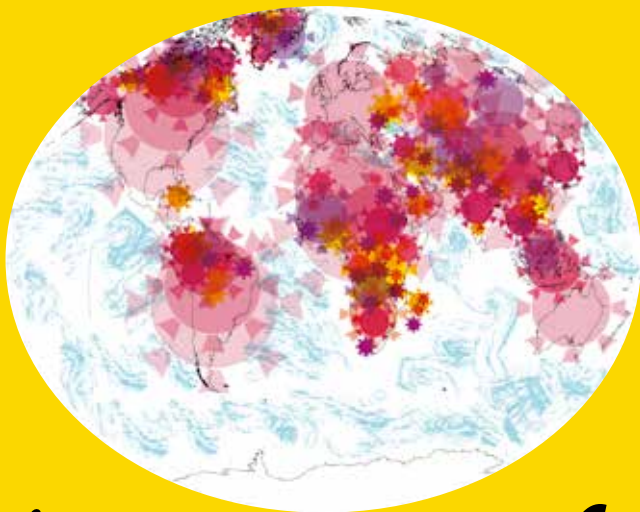


Każdego to może dotyczyć



Żółtaczka typu B i C ...
...a my



Ta broszura to owoc pracy kolektywnej, prowadzonej przez grupy „publiczne” i „zawodowe” pod koordynacją Prométhée Réseau des Hépatites w Isère

Wielkie dzięki dla *uczestniczących!

Abdalouhab, Abdelhakim, Aïcha, Alexandre, Anouch, Elisabeth, Fatima, Fitim, Iulia, Jaspal, Kanga, Lukoki-Lady, Magribe, Marie, Naadire, Narine, Orzhen, Paruire, Pratima, Rudi, Shadi, Shkumbim, Spartak, Taulant, Valon, Wajdi, Yeseda, Zinfira, ...

Zawodowymi uczestnikami grupy pracy i pilotażu :

Denise Bezet (IDE, le CATA LPA), Marc Brisson (coordinateur ODPS), Gaëlle Dubruc (coordinatrice COREVIH), D^r Bruno Froissart (HGE libéral), Nathalie Hannhart (psychologue de la prévention, Prométhée), D^r Marie-Noëlle Hilleret (PH, CHU Grenoble), Messaouda Ahdjila-Khellaf (animatrice socio-éducative, CADA le Cèdre), Elhadji M'Baye (sociologue, ORSPERE/Samdarra), Hélène Mollard (assistante, Prométhée), Nathalie Muller (IDE, CHU Grenoble), Pascal Pourtau (coordinateur, CRIPS), Jonathan Quard (chargé de prévention, AIDES), Saadia Safsaf (IDE, ODTI), Thierry Trilles (coordinateur AIDES) et Simon (élève IDE, ODTI).

Tłumaczom bezpłatnym :

Nerxhivane Elbasani, Maximilien Pofelski, Jessica Howkins, Fares Gueddah, Achot Akopian, Zrinka Radic, Juliette Lalanne, Vaclav Capek, Karine Maura, Irina Rafaelyan, Paolo Fonti, Angelo Lemma, Tatiana Badin, Battulga Enkhbayar, Rahim Ebrahim, Joanna Pofelski, Abinoan Siqueira, Aurora Tatu, Christina Moreva, Phongsob Montiya, Sercan Genc.

Jak również osobom prowadzącym grupy i struktury, które nam pomogły :

Adoma, Assfam, CADA le Cèdre, Centre social les Essarts, MJC Abbaye.

Dla stowarzyszenia AIDES do reedycji:

Cyril Martin, Nicolas Charpentier, Anita Viossat, Franck Barbier, Muriel Briffault, Grégory Braz.

Koordynacja : Laurence Lionet/Justine Hornecker/Coralie Horlon

Dlaczego mówimy o żółtaczkach B i C?

Dlatego, że są to choroby



Których **nie widać**, strona p. 6



Które są **częste**, strona p. 8



Mogą być **groźne**, strona p. 10



Które można **uniknąć**, strona p. 14



Którymi **zarazić**, strona p. 14



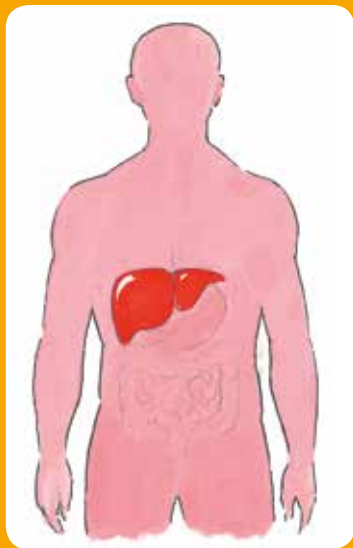
Które można **leczyć**, strona p. 24



Które można **wykryć**, strona p. 26

Żółtaczka, co to jest?

Żółtaczka jest zapaleniem **wątroby**



Wątroba normalna



Wątroba ze stanem zapalnym

Wątroba jest **organem niezbędnym dla życia**

Służy ona do gromadzenia, przetwarzania, produkowania składników niezbędnych do funkcjonowania organizmu oraz do eliminowania elementów toksycznych.

Żółtaczka może być wywołana przez **toksyny** (alkohol, lekarstwa, grzyby...) albo przez **wirusa**



Żółtaczki B i C są żółtaczkami wirusowymi,
to znaczy spowodowanymi przez wirusy



Wirus żółtaczki B



Wirus żółtaczki C

Jakie są objawy żółtaczki B lub C?

Najczęściej **nie** ma objawów

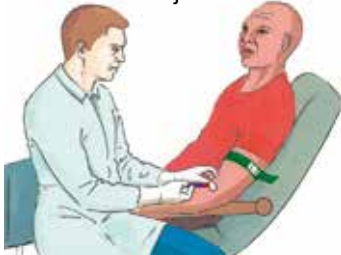


Nie czujemy się chorymi
Nie wiemy, że jesteśmy chorzy

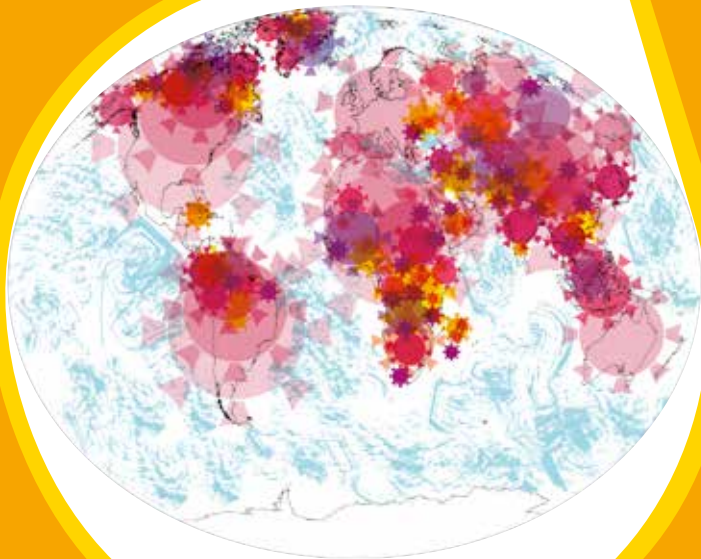
Czasami na początku infekcji może pojawić się zażółcenie skóry, zmęczenie, wymioty, bóle. A osłabienie może się utrzymywać.



Jedynym sposobem na dowiedzenie się , czy nie mamy żółtaczki B lub C jest zrobienie **badania** wykrywającego chorobę



Żółtaczki B i C : choroby częste?



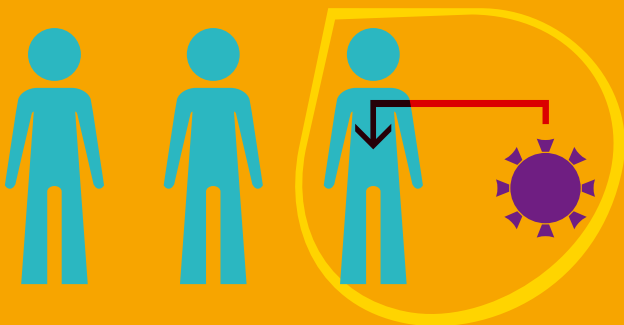
Żółtaczki B i C są chorobami częstymi

Większość osób, które są chore na żółtaczkę B lub C
o tym nie wiedzą

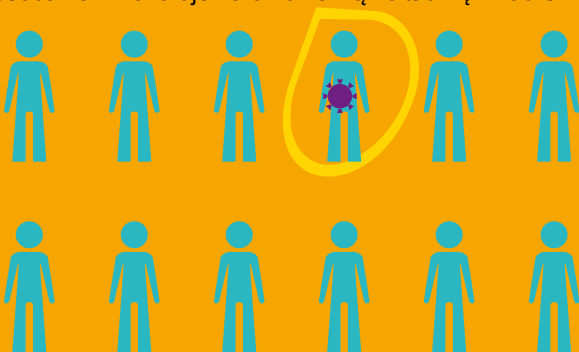


Na świecie...

1 osoba na 3 miała kontakt z wirusem B lub C



1 osoba na 12 choruje na chroniczną żółtaczkę B lub C





Żółtaczka B, Czy jest groźna?

Na świecie...



Kontakt z wirusem



2 miliardy

10%

Żółtaczka chroniczna :

wirus żyje i kontynuuje rozmnażanie się w wątrobie



1%

Żółtaczka piorunująca :

wirus wyniszcza wątrobę



89%

Wyzdrowienie :

wirus zostaje wyeliminowany z organizmu





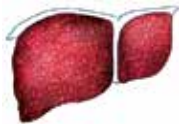
Ewolucja bez leczenia na przestrzeni 20 do 30 lat



**Fibroza
(zwłóknienie)
wątroby**



Marskość wątroby
(20 do 40%)



Rak



80%

600 000 **zgonów** na rok



Nawet w przypadku wyzdrowienia, wymagana
jest regularna kontrola lekarska





Żółtaczka C, czy jest groźna?

Na świecie...



Kontakt z wirusem



200 milionów

80%

Żółtaczka chroniczna :
wirus żyje i kontynuuje rozmnażanie się w wątrobie



20%

Wyzdrowienie :
wirus zostaje wyeliminowany z organizmu





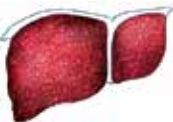
Ewolucja bez leczenia na przestrzeni 20 do 30 lat



**Fibroza
(zwłóknienie)
wątroby**



**Marskość wątroby
(20 do 40%)**



Rak



350 000 **zgonów** na rok



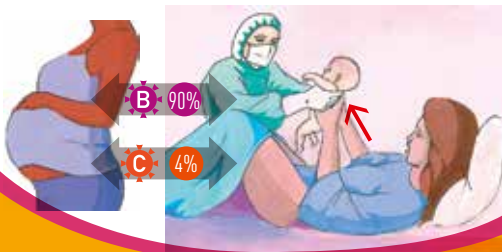
Nawet w przypadku wyzdrowienia, wymagana
jest regularna kontrola lekarska





Żółtaczka B i C : Jak ona się przenosi?

Matka może przekazać dziecku w **czasie** ciąży lub **porodu**, jeżeli sama jest zarażona



– Jak temu zapobiec?

Zaszczepmy



Istnieje szczepionka skuteczna i bezpieczna przeciwko żółtaczce B, dla noworodków, niemowląt, dzieci, młodzieży i dla dorosłych.

Jeżeli jest się zaszczepionym przeciwko żółtaczce B, nie ma żadnego ryzyka zarażenia się ani przekazania komuś innemu tej choroby



Nie istnieje szczepionka przeciw żółtaczce C

– Jak temu zapobiec?



Jeśli mama ma żółtaczkę B,
zaszczepia się dziecko tuż po urodzeniu,
specjalną szczepionką,
która je chroni przed chorobą.
Jest to **szczepionka serologiczna**



Przeciwno żółtaczkę C nie ma
szczepionki serologicznej, ale i ryzyko
zarażenia noworodka przez matkę jest
bardzo małe.



się



Gdzie można się zaszczepić?

- U lekarza
- W centrum darmowych szczepień





Żółtaczka B i C : Jak ona się przenosi?



Poprzez stosunki seksualne bez prezerwatywy z osoba zarażoną:
stosunki seksualne kobiety i mężczyzny
oraz między osobami tej samej płci jak również
stosunki seksualne oralne i analne.



Im więcej ma się
partnerów seksualnych
tym większe jest
ryzyko zarażenia



Wirusem typu C można zarazić się w
czasie stosunków seksualnych, głównie
wtedy gdy jest kontakt z krwią (w
czasie miesiączki, w przypadku rany
lub stosunku z wystąpieniem ryzyka
skałeczenia się)



– Jak temu zapobiec?



Używając :



prezerwatywę dla
mężczyzn albo



prezerwatywę
wewnętrzną dla kobiet



Jak również :

- Rękawice do penetracji rękami
- Tamę dentystyczną (kwadrat lateksowy) do seksu oralnego.
- Żel, który ogranicza ryzyko rozerwania prezerwatywy i wystąpienia obrażeń.



Dla każdego partnera seksualnego należy zmieniać prezerwatywę, rękawice.

Jeżeli używane są gadzety erotyczne, należy myć je i używać prezerwatywy.





Żółtaczka B i C : Jak ona się przenosi?

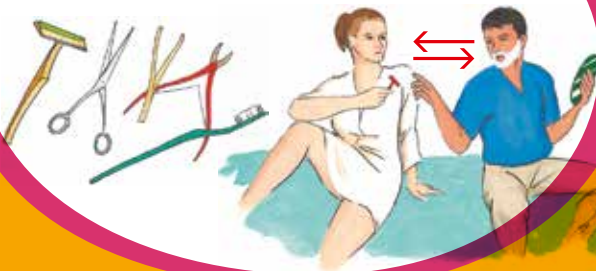
Podczas zabiegów w niektórych krajach lub we Francji przed 1992: transfuzja, duża operacja, reanimacja, używanie narzędzi niewysterylizowanych do zabiegów



Poprzez **krew**



używanie wspólnych **przyborów toaletowych**, które mogły mieć kontakt z krwią (na przykład w rodzinie, w squacie, w więzieniu, we współlokatorstwie...)



– Jak temu zapobiec?



Wymagajcie **narzędzi**
jednorazowych



Używajcie przyborów toaletowych
osobistych





Żółtaczka B i C : Jak ona się przenosi?

Używając wspólnych przyborów podczas zażywania narkotyków: strzykawki, waciki, łyżeczki, słomki, fajki do kraku



Poprzez krew



podczas **tatuażu**,
piercingu, **nacięć**,...
wykonywanych używanymi
narzędziami: igły, kotwice,
biżuteria...



– Jak temu zapobiec?



W przypadku brania narkotyków
przy użyciu sprzętu jednorazowego
użycia



Udając się do specjalisty, który używa
sterylnego sprzętu jednorazowego użytku



Nie ma ryzyka przekazania



Istnieje bardzo małe ryzyko przekazania
żółtaczką B, poprzez głębokie pocałunki



A jeżeli jest się chorym na żółtaczkę B lub C ?

Leczenie istnieje



W przypadku żółtaczki B zostaje zatrzymane rozmnażanie się wirusa, co pozwala pacjentowi żyć normalnie, mimo, że całkowite wyleczenie nie jest możliwe.



Jeśli jesteśmy chorzy, bardzo ważne jest:

- **Nie przerywać leczenia podczas trwania kuracji**
- **Chodzić regularnie do lekarza** i poddawać, się badaniom kontrolnym
- Mówić o tym w swoim otoczeniu i w miarę potrzeb **szukać pomocy**





W przypadku zapalenia wątroby typu C, 1 do 2 tabletek dziennie przez 8 do 12 tygodni, dostępne dla wszystkich, mało skutków ubocznych, pozwala na wyleczenie większości przypadków (opłacane przez Ubezpieczenie Zdrowotne we Francji).



Możliwość nowego zakażenia !



- **Ograniczyć** alkohol, cannabis, papierosy, nadwagę co pogarsza chorobę



Jak poznać, czy jest się chorym na żółtaczkę B lub C?

Robiąc test na wykrycie choroby

Jest to badanie specjalistyczne na wykrywanie obecności wirusa

Test klasyczny:

Pobranie krwi do badania (2 dni)



Test szybki:

Ukłucie w czubek palca (20 minut)*



* Jeżeli test wykaże żółtaczkę, trzeba pobrać krew do badania szczegółowego, aby być pewnym wyniku.



Kiedy robić testy ?

- 3 miesiące po podjęciu ryzyka jeżeli był kontakt z krwią lub z wydzielinami,
- W razie podróży do krajów o dużej endemii, poród w kraju o dużej endemii, pobyt w więzieniu, jeśli ktoś bliski jest chory na zapalenie wątroby...
- Regularnie w przypadku podjęcia ryzyka lub jeżeli istnieje wątpliwość.



Gdzie wykonać badanie?

- ze skierowaniem od lekarza, w laboratorium
- bez skierowania, w centrum darmowej informacji, wykrywania chorób i diagnozy (Cegidd)
- w niektórych stowarzyszeniach



Wynik negatywny nie chroni przed chorobą. Można zarazić się wirusem później, jeśli będziemy narażeni na ryzyko.





Zapalenie wątroby typu A

Częstotliwość i zgony na świecie



- 1,4 miliony przypadków na rok
- 7 000 zgonów na rok



We Francji, ilość nowych przypadków zwiększa się.

Jakie są objawy zapalenia wątroby typu A ?

Zmęczenie, gorączka, nudności,
rozwołnienie, bóle, utrata
apetytu, żółtaczka...



W pewnych przypadkach nie ma objawów choroby,
ale przekazanie wirusa jest możliwe.

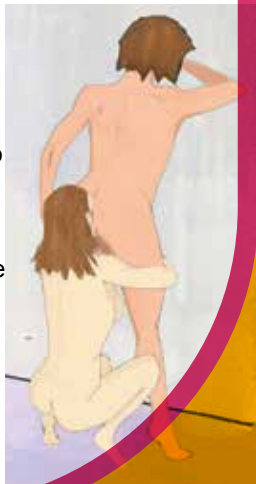
Jak się go przekazuje ?



Przez spożywanie wody lub produktów zakażonych kałem (kontakt ust z kałem).



Przez seks bez zabezpieczenia, z obecnością kału, nawet w bardzo niewielkiej ilości i niewidocznego gołym okiem : « rimming », lecz również, seks oralny po stosunku analnym, powtórne użycie gadżetów erotycznych,



Przy porodzie, jeśli matka jest zakażona wirusem.



A jeżeli się choruje na zapalenie wątroby typu A ?

Nie ma leczenia na zapalenie wątroby typu A.

Wirus jest eliminowany z ciała w przebiegu kilku tygodni w 99% przypadków.



W rzadkich przypadkach, może nastąpić ostre wirusowe zapalenie wątroby, wymagające przeszczepu wątroby.



A po wyleczeniu?

Przeciwciała
chonia przed nowym
zakażeniem



Jak go uniknąć ?

Szczepionka jest najlepszym sposobem na uniknięcie zapalenia wątroby typu A



Jak go uniknąć ?



Mycie rąk kilka razy dziennie.



Spożywanie wody zdatnej do picia.



Zabezpieczenie się podczas stosunków seksualnych prezerwatywami wewnętrznymi dla kobiet, zewnętrznymi dla mężczyzn, tamy ustne (kwadrat lateksowy), rękawice.

Zabezpieczenia wymieniać po każdym partnerze / partnerce



W razie używania gadżetów erotycznych : myć je i używać prezerwatywy.

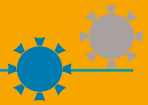
A inne żółtaczkę wirusowe?

Są one dużo rzadsze i mniej niebezpieczne

Można mieć **wiele żółtaczek** naraz, co podnosi ryzyko komplikacji

Żółtaczka D

Częstość występowania i umieralność na świecie		Zaraza się razem albo po żółtaczce B Wirus D używa wirusa B do rozmnażania się 10 milionów chronicznie chorych
Przenoszenie		
Ewolucja		Wyzdrowienie 20% Żółtaczka chroniczna 80% 
Leczenie		
Zapobieganie		



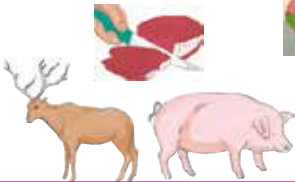
Żółtaczka E

20 milionów przypadków na rok

70 000 zgonów/rok

Bardzo rzadka we Francji

Mięso wieprzowe lub zarażona
rogaczna



Wyzdrowienie 99%



Żółtaczka piorunująca 1%





Z kim się kontaktować?

INFORMACJE O

ZAPOBIEGANIU

WYKRYWANIE

Prométhée Réseau Hépatites

☎ 04.76.24.90.37

St-Martin-d'Hères — GCS MRSI – 16, rue du Tour de l'eau



Lekarze ogólni lub specjaliści
(gastroenterolodzy)



AIDES

Poszukaj dyżuru lub badań przesiewowych blisko Ciebie :

www.aides.org



Cegidd : badania przesiewowe blisko nas.
Informacja

www.sida-info-service.org

☎ 0 800 840 800



Hépatites Info Service

☎ 0 800 845 800



SOS Hépatites

☎ 0 800 004 372



SZCZEPIONKA

**DARMOWE
PREZERWATYWY**

**ZABEZPIECZENIA
ZMNIEJSZAJĄCE
RYZYKO**

LECZENIE

**ROZMOWA,
WSPARCIE**



PRO  MATHÉE
ALPES - MONTAGNE

 **AIDeS**
en Languedoc
Membre de la Coalition
Internationale Sida 

arS
Agence Régionale de Santé
Languedoc
Rhone Alpes

